Nähere Infos auf www.generali.at

Ich fahre gerne. Außer es ist eisig oder nass oder **dunkel**.

Marta O., Gargellen

Verstanden:

Fahrsicherheitstraining im Kfz-Paket inklusive.

Nähere Infos erhalten Sie bei unseren Kundenbetreuern, in allen Geschäftsstellen und unter der Tel. 0662/8680-0 in der Landesdirektion Salzburg.

Um zu verstehen, muss man zuhören.

Unter den Flügeln des Löwen.

GENERALI GRUPPE

*z. B. Kfz-Haftpflicht, Top-Insassenschutz, Tip&Tat KfzAktiv

SPORER 1903

Likör- & Punschmanufaktur

725 Jahre Bürgergarde

KRÄUTERBITTER JUBILÄUMSMISCHUNG DER BÜRGERGARDE SALZBURG

Vor 725 Jahren, am 20. April 1287, unterzeichnete Erzbischof Rudolf I von Hoheneck seinen Sühnebrief und verlieh Salzburg sein erstes Stadtrecht. Dies war die Geburtsstunde der Salzburger Bürgergarde.
Das Traditionshaus Sporer, seit über 100 Jahren Hoflieferant der Garde, kreierte für den Verein eine besondere Hausmischung, die nun aus Anlass des Jubiläums speziell verfeinert wurde.

GETREIDEGASSE 39, SALZBURG, Tel. +43 662 84 54 31- 0, www.sporer.at

ZELTVERLEIH GÖTZINGER

www.goetzinger-zelte.at

Ihr Partner für Großereignisse:

- Firmenfeier
- Hochzeitsfeier
- Geburtstage

Ihr Wunsch ist unser Auftrag:

- Catering
- WC-Wagen
- Zubehör etc.

Alles aus einer Hand!

Franz Götzinger: **Tel. +43 (0)650-85 62 900**

- Würstl
- Bosna
- Jause

... auf in

Franzi's

Jausenstandl

Tel. +43 (0)650-85 62 911

sowie täglich ein Menü in gemütlicher Atmosphäre genießen!

Mo. bis Sa. 08.00 - 22.00 Uhr durchgehend warme Küche!

Loigerstrasse 85 | 5071 Wals - (beim Parkplatz Schuh Braun)

HOFBRÄU KALTENHAUSEN
Seit 1475
TRADITION IN BIER & GASTLICHKEIT
Freu mich aufs Bräu!

Salzburgerstraße 67
5400 Hallein
Tel.: 06245 / 80 233
Fax: 06245 / 80 233 - 1
info@kaltenhausen.at
www.kaltenhausen.at

Bierkultur seit 1475

Der Ende 2011 neueröffnete Braugasthof bietet Spezialitäten der österreichischen Küche sowie bierige Schmankerl aus der Region. Auch für Events und Firmenfeiern ist das Hofbräu Kaltenhausen mit seinen vielen verschiedenen, geschichtsträchtigen Räumlichkeiten der ideale Partner.

www.kkhotels.com

Tradition trifft ...
auf kulinarische Highlights von heute

Die K+K Restaurants am Waagplatz in Salzburg vereinen hier beides – traditionelles Ambiente in gediegenen gemütlichen Gaststuben und kulinarische Hochgenüsse mit österreichischen und internationalen Spezialitäten.

K+K RESTAURANTS AM WAAGPLATZ

K+K Restaurants am Waagplatz
Waagplatz 2, 5020 Salzburg, Austria
Tel.: +43-662-84 21 56, Fax: +43-662-84 21 56-33
E-mail: kk.restaurant@kuk.at

STUBEN S'GWÖLB GALERIE FREYSAUFFKELLER

seit 1408

Spezialhaus für Wildlederbekleidung und Trachten
Maßanfertigungen und Reparaturen

JAHN-MARKL

Inhaber: Gabriele Jenner

Handwerklicher Meisterbetrieb
Ehemaliger Hof- und Kammerlieferant

A-5020 Salzburg, Residenzplatz 3
Telefon: 0662/842610, Fax: 15
office@jahn-markl.at
www.jahn-markl.at

heindl LANG

IDEEN IN METALL

HEINDL & LANG Metallbau GmbH & CoKG

Schlosserstraße 4 · 5082 Grödig · Tel. +43-6246-72051-0 · Fax-DW 20 · office@heindl-lang.at

Itzlingers bio garantie

wann & wo? Itzlingers brot entdecken!

Rochushof (Mo-Fr 7:30 - 18:30, Sa 7:30 - 12:30)
Grünmarkt/Universitätsplatz (Di+Fr 6:30 - 18:00, Sa 6:30 - 12:30)
Schranne/Schranne Bio-Markt (Do 6:00 - 12:30)
Kajetanerplatz (Fr 6:30 - 13:00)
Borromäuspoint (Fr 14:00 - 18:00)
Max-Reinhardt-Platz (Sa 6:30 - 12:30)
Grießplatz/Hallein (Fr 14:00 - 17:00)
...und direkt in der Backstube Faistenau (Mi 15:00 - 19:00)

Der Gardehauptmann als Buchdrucker beim Hutteggerstand am Rupertikirtag.

DRUCKEREI Huttegger SALZBURG

KOMPETENT FÜR DRUCK SEIT 1893

Druckerei Huttegger · Strubergasse 15 · 5020 Salzburg · Tel. +43/662/431335-0
E-Mail: office@huttegger.at · www.huttegger.at

Nannerl GmbH & Co KG
Gewerbestraße 7 · A-5102 Anthering bei Salzburg · Tel. 0662/66 10 46-0 · Fax-Dw. 2 · info@nannerl.at

APOTHEKE
ZUM HEILIGEN
RUPERTUS

Rupertus

Mag. pharm. W. Wulz
A-5020 Salzburg | Maxglaner Hauptstraße 13
Telefon: 0662-827765 | Fax: -4 | eMail: rupertus-apotheke@aon.at

Zipfer 1858 Bierhaus

Wir betrachten es als unsere Aufgabe, echte Wirtshauskultur als Erbe wertzuschätzen und als zeitlose Tradition am Leben zu erhalten. Dies ist unser gastronomisches Selbstverständnis! Das Zipfer Bierhaus ist eines der letzten alten, gut-bürgerlichen Gasthäuser in der Stadt Salzburg. Unser Haus ist ein „Relikt des 20. Jahrhunderts", das vor dem gierigen Verlangen nach moderner Veränderung bewahrt werden konnte – zum Glück!

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.00 - 24.00 Uhr, warme Küche 11.00 - 22.00 Uhr

Zipfer Bierhaus · Sigmund-Haffner-Gasse 12 / Universitätsplatz 19 · 5020 Salzburg
Telefon +43 662 840745 · Fax +43 662 853234 · **www.zipfer-bierhaus.at**

rembart&scherer R&S
ELEKTROTECHNIK

elektroinstallationen | antennenanlagen | kommunikationsanlagen | gebäudesystemtechnik | videosprechanlagen netzwerktechnik | alarmanlagen | energiemanagement blitzschutz | lichttechnik | anlagenüberprüfung | planung

Firmianstrasse 12 | 5020 Salzburg | Tel.: +43/662/824906 | Fax: DW-5
office@rembart-scherer.at | **www.rembart-scherer.at**

... und mittags durchgehend geöffnet!

ENGEL APOTHEKE
Mag. Salmen KG.

Linzer Gasse 5, A-5020 Salzburg, Telefon 0 662 / 87 32 21, Fax-DW 1
e-mail: office@engelapotheke.at · **www.engelapotheke.at**

ELEKTRO MARKL

SYSTEM CERTIFICATION ISO 9001 SGS

Internet: www.elektro-markl.at
E-Mail: office@elektro-markl.at
A-5020 Salzburg
Sienbenstädterstraße 20
Telefon: 0662/43 52 95-0
Telefax: 0662/43 52 95-20

ANLAGENTECHNIK GmbH · Beratung – Projektierung – Ausführung – Betreuung

A.D. 1953
FORSTENLECHNER

5020 Salzburg · Mozartplatz 4
Telefon 0 662 / 84 37 66
Telefax 0 662 / 84 37 66-15

FAHNENSTICKEREI

Klera

Krivanec
Ges.mbH & Co.KG

Die Spezialerzeugung für
Vereinsfahnen aller Art sowie aller
Vereinsartikel aus eigener Werkstätte

Restaurierungen alter Fahnen

A-5020 Salzburg · Haydnstraße 10
Telefon + Fax 0 662/87 17 18

AN • ELEKTRONIK

A-5110 Oberndorf, Pflegerstraße 27
Tel. 062 72/70 06, Fax 062 72/55 48
e-mail: neuner@eunet.at

PC-Betreuung
Dipl.-Ing.(FH) Albert Schempp
Glangasse 8 b, 5020 Salzburg

CeBIT
Competence Store

Mobil: +43/(0)699/10825446, Fax: +43/(0)699/40825446, eMail: office@aspcbetr.at

CAFÉ
Tomaselli
SALZBURG SEIT 1705

GASTHAUS
&
REITBETRIEB

REITERHOF MOOS
FAMILIE WALKNER

MOOSSTRASSE 135
5020 SALZBURG

TEL: 0662/82 50 24
FAX: 0662/82 50 244
REITERHOFMOOS@GMX.AT

SPERL

Salzburg – Rathausplatz 1
Dessous – Bademode – Accessoires

sagenhaft

GRÖDIGLICH EINKEHREN

Marktstraße 8 · 5082 Grödig · Telefon 0 62 46 / 72 9 59 · Fax 0 62 46 / 72 9 59-7 · E-Mail: sagenhaft@sbg.at
Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag von 11.00 - 24.00 Uhr · kein Ruhetag!

HELMUT SALFNER

GRAVEURMEISTER

A-5431 KUCHL · Georgenberg 242 · Tel. 0 62 44 / 42 77 · Fax 42 777
Internet: www.salfner.at · E-mail: salfner@sbg.at

KUNSTGEWERBLICHE HAND- UND MASCHINENGRAVUREN
ERZEUGUNG VON ABZEICHEN, MÜNZEN UND MEDAILLEN · EIGENES DESIGN

Wir erzeugen Faschingsorden, Abzeichen, Münzen und Medaillen individuell Ihren Vorstellungen entsprechend.
Für beste Qualität der Ausführung garantieren wir. Weiters führen wir ein großes Programm an Zinn- und Glasartikel
für Ehrungen und dgl., versehen mit einer Gravur aus Meisterhand stets ein begehrtes Präsent.

WIE PARKE ICH HEUTE?

Besonders komfortabel und zum Vorteilspreis:
Einfach Parkticket beim Einkauf in der Altstadt lochen lassen.

EUR 3,– Bis 4 Stunden

EUR 5,– Bis 8 Stunden

Mönchsberggarage (ganztags) sowie Parkplätze Basteigasse und Kajetanerplatz (jeweils ab 16.00 Uhr).

WWW.SALZBURG-ALTSTADT.AT

ALTSTADT SALZBURG
WIR BEGEISTERN MENSCHEN

RICHIE'S
ZEIT FÜR GENUS

ehemals

Café
Günther Maier

Cafe
erlesene Weine & Speisen

Hubert-Sattler-Gasse 10 ▪ 5020 Salzburg
Tel: 0662/872269 ▪ Mail: richies@gmx.at

QUALITÄT – FUNKTION – DESIGN
HAUSHALTSGERÄTE IN PERFEKTION

DIE GANZE WELT VON MIELE

Küchenstudio • Hausgeräte • Gewerbegeräte • Kundendienst

5020 Salzburg
Münchner Bundesstraße 91
Tel.: +43(0) 662/88 77 99
www.mielecenter-rehrl.at

Miele
CENTER REHRL

Trachtenstadl
SALZBURG

Als eines der kundenfreundlichsten Fachgeschäfte in Stadt und Land Salzburg – ausgezeichnet mit der Exquis Trophy Krone – würden wir uns freuen, Ihnen unsere umfangreiche Damen, Herren und Kinderkollektion präsentieren zu dürfen.

Auf Ihren Besuch freut sich
Ihr Trachtenstadl-Team

Trachtenstadl GmbH
Getreidegasse 17 · 5020 Salzburg

Wer auch später auf Händen getragen werden will ...

Birgit Baumkirchner
Mobil: + 43 664 453 06 48
E-Mail:
birgit.baumkirchner@uniqa.at

Oliver Ristits
Mobil: + 43 676 976 61 00
E-Mail: oliver.ristits@uniqa.at

SALZBURGER
Ihr Landesversicherer

Kirchtag

Reisegepäck | Lederwaren | Schirme

Getreidegasse 22 Salzburg · **Kornsteinplatz 1** Hallein

TRACHTEN · LEDERHOSEN · UNIFORMEN

DAS HAUS DER MEISTER
5017 Salzburg · Rochusgasse 6
Telefon +43(0)662/82 40 80

WIMMER schneidert

www.wimmertracht.at

Fachgeschäft
für Schmuck und Uhren

Eigene Erzeugung

H. Thurner
Hagenauerplatz 2 · A-5020 Salzburg
Tel. +43(0)662/84 22 23 · www.thurnerschmuck.at

SCHLOSS PROFI

Norbert Schrattenecker

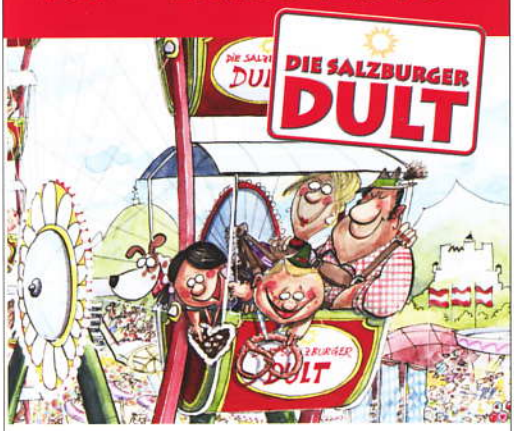
Reimsstraße 6 • A-5020 Salzburg • **Mobil 0664/356 24 88**
Telefon 0662/45 72 61 • Fax 0662/45 39 10 • info@schlossprofi.at • www.schlossprofi.at

Reparaturservice • Sicherheitsschlösser • Schlüsseldienst • Schliessanlagen • Tresore • Aufsperrnotdienst

Das größte Volksfest
Westösterreichs im
Messezentrum Salzburg

40 Jahre

18. – 26.05.2013



www.dult.at

messen · kongresse · events
messezentrum
salzburg

H. GINZINGER

- Traktoren
- Landmaschinen
- Garten- u. Forstgeräte

H. GINZINGER
A-5081 Anif · Hellbrunnerstraße 4
Telefon: 0 62 46 / 72 3 97
Telefax: 0 62 46 / 75 4 80
E-Mail: ginzinger_anif@salzburg.co.at

SAGEDER & CO
GMBH

EISEN – STAHL – METALLE

Schindler

Aufzüge und Fahrtreppen AG
Geschäftsbereich-West
Eugen-Müller-Straße 14
A-5020 Salzburg
Telefon +43 (0) 662 / 87 76 70
Fax +43 (0) 662 / 87 76 70-17
Internet: www.schindler.at
e-mail: west@schindler.at

BESTATTUNG AUS EINER HAND

eine Kooperationsgemeinschaft von

WIENER VEREIN

LIENBACHER Steinmetz seit 1470

Blumen NEUHAUSER

STÄDTISCHE BESTATTUNG SALZBURG
GNEISER STRASSE 14A
Tel. 84 85 24-0, Fax 84 85 24-4306

Wir bieten die Komplettabwicklung von Bestattungen von der Überführung, Trauerfeier, Blumenarrangement, Errichtung des Grabmales bis hin zur Grabpflege – als Vorsorge und im Todesfall.

Fordern Sie kostenlos unsere Unterlagen an unter Tel. 84 85 24 - 0 oder Bestattung@stadt-salzburg.at

Friseur EDER mehr als ein Friseur

Moosstraße 22a A-5020 Salzburg
Tel 0662/824734 www.friseureder.at

- Friseurstyling (heiße Schere, Pflanzenfarbe).
- Echthaarverlängerung und -verdichtung mit Ultraschall.
- Kosmetik, Gesichtsmassage und Fußpflege.
- Körperforming und -straffung mit Ultraschall.
- Anti Aging mit Ultraschall.
- Bleichen von Pigment und Altersflecken.
- Individuelle Farb- und Make-Up-Beratung.
- Permanent-Make-Up, Zeit-Tatoo.
- Farbtypberatung.
- Fingernagelstudio.

Stahlhandel Carl Steiner GmbH & Co KG

NE-Metalle • Baustahl • Bleche

Stabstahl • Formstahl • Flachprodukte

A-5101 Bergheim, Handelszentrum 4
Tel.: 0662/46982-0, Fax: DW-709
E-mail: vk@sthb.at, www.sthb.at

TAXI HORAK ANIF

30% SENIORENRABATT

- ab dem 60. Lebensjahr
- ab einem Radius vom 50 Km vom Wohnort
- Preisbasis laut amtlichem Km-Satz

06246 / 72 333

Zentrale: Kirchenstraße 11 · 5081 Anif · Tel. 06246 / 72 333
Stadtbüro: Aignerstraße 63 · 5020 Salzburg · Tel. 0662 / 62 61 01

werner.horak@sbg.at
www.taxihorak.at

GösserStubn
Salzburg
ECHT STEIRISCH, ECHT GUT!

GERHARD MITTER

A-5020 Salzburg · Moosstraße 12
Tel: +43-662-83 10 49
Mobil: +43-664-10 65 145
E-mail: info@goesserstubn.at
www.goesserstubn.at

Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag: 10.00 - 24.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag!

IMLAUER Hotels & Restaurants
Ihr Partner in Salzburg & Wien

IMLAUER.COM
Hotels • Restaurants • Catering • Salzburg & Wien

- Alle Hotels im Zentrum
- Hoteleigener Parkplatz
- Ideal für Seminare, Tagungen, Feiern
- Klimatisierte & schallgedämmte Seminarräume
- Geräumige Zimmer & Suiten
- Restaurants & Gastgärten
- Veranstaltungsräume für bis zu 1000 Personen

A-5020 Salzburg • Rainerstr. 12-14 • Tel.: +43 (0) 662 87 76 94 • Fax: DW 16
mail: office@imlauer.com · www.imlauer.com

TRACHTEN
WENGER

Getreidegasse 29
5020 Salzburg

Telefon 0 662/84 16 77
Fax 0 662/84 16 77-4
margit.wenger@speed.at

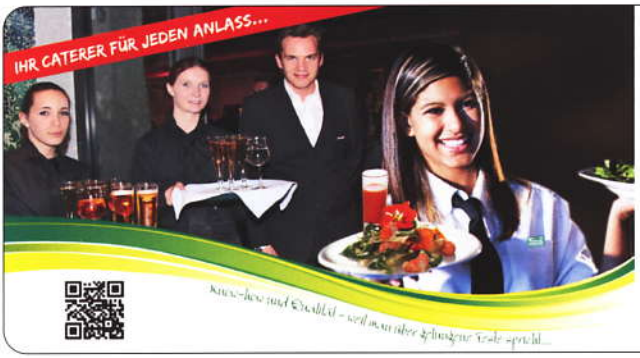
cafe · bar
monkeys
ehem. Bazillus

Imbergstrasse 2 a
5020 Salzburg

+43/(0)662/876652
www.monkeys-salzburg.at

Öffnungszeiten: täglich ab 11³⁰ Uhr

Gutschein für
1 Kaffee
nach Wahl



KONGRESS
Gastronomie Salzburg GmbH
www. kongressgastro.com

Familie Voithofer
A-5020 Salzburg · Seilerstraße 3
Telefon +43 (0) 662 / 45 94 25
info@kongressgastro.com

KAROSSERIE
FACHBETRIEB

Karosseriefachbetrieb - Einbrennlackierung
SEYRINGER
Abschleppdienst - Ersatzwagen
www.seyringer.info

5071 Wals · Laschenskystraße 37
Tel. 0 662 / 85 23 55 · Fax 0 662 / 85 23 55-9 · office@seyringer.info

OPTIK ZIEGLER
Ein gutes Gefühl

- Die richtige Brille finden mit typgerechter Brillenberatung
- Individuelle Brillenglasbestimmung direkt im Haus
- Höchste Qualität gepaart mit laufend tollen Komplettangeboten

Ihr Optikermeister Ziegler
Hagenauerplatz 3, 5020 Salzburg
vis-à-vis Mozarts Geburtshaus
Tel: 0043 (0)662 843247
eMail: optik_ziegler@a1.net

Öffnungszeiten:
Mo.: 14:30 – 18:00
Di. – Fr.: 10:00 – 12:20 14:30 – 18:00
Sa.: 10:00 – 13:30

www.stieglkeller.at
+43-662-842681

Stieglkeller
SALZBURG

Heuer erstmals auch im Winter geöffnet!
Februar Betriebsferien, für Veranstaltungen sperren wir gerne auf.

Winter-Weihnachtswald auf der Terrasse mit dem wohl schönsten Blick über Salzburg!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Team de

Digital Elektronik GmbH

Ihr Dienstleister im Bereich

Mechatronik

A-5083 Gartenau
Berchtesgadner Straße 10
Telefon +43/62 46/89 66-0
E-Mail: office@diel.co.at

Antike Uhren
Schmollgruber

Goldgasse 15, 5020 Salzburg
Tel: 0043 (0)662 845048
eMail: clocks@salzburg.co.at

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 10:00 – 18:00
Sa.: 10:00 – 16:00

Die Lösung heißt

Höller GmbH

Innovative Warenbewirtschaftung für Gewerbe und Industrie

Lagerhausstraße 487 · A-5071 Wals
Telefon 0 662/90 500-0 · Fax-DW 211
E-mail: office@hoeller-eisen.at

Wir präsentieren Qualität:

- Werkzeuge
- Maschinen
- Bauwerkzeuge
- Messwerkzeuge
- Schweißbedarf
- Bauelemente
- Bau-, Möbelbeschläge
- Spanabhebung
- Befestigungstechnik
- Hebetechnik

Kompetenz durch langjährige Erfahrung

FEUERVERZINKUNG

Der sichere Langzeitkorrosionsschutz
für Schmiedewaren, Stahlkonstruktionen
und Blechwaren

ZINKPOWER
BERGHEIM

KOPF GRUPPE

A-5101 Bergheim · Aupoint 5
Telefon: 0 662/45 20 70 · Fax-Dw: 73

Rufen Sie an,
wir beraten Sie gerne!

Elektro
Dako
Dallinger & Co GesmbH

Verkauf, Service und Reparatur von:

- Elektroheizungen
- Elektro-Nachtspeicherheizungen
- Durchlauferhitzer
- Kleinspeicher

AEG HAUSTECHNIK
STIEBEL ELTRON Technik zum Wohlfühlen
ZANKER TECHNIK ZUM ERWÄRMEN

Hans-Webersdorfer-Straße 28 · A-5020 Salzburg · Telefon: +43 (0) 662/62 60 16 · Email: dako@aon.at

Der neue Audi Q5.

Besser in allen Disziplinen.

Ihr verlässlicher Partner für unterwegs: der neue Audi Q5. Intelligente Assistenzsysteme unterstützen Sie während der Fahrt und ermöglichen so entspanntes Ankommen. Optionale Assistenzsysteme wie Audi active lane assist und adaptive cruise control mit Vollverzögerung unter 30 km/h entlasten Sie beim Fahren spürbar. So kommen Sie sicher und elegant ans Ziel. Erleben Sie den neuen Audi Q5.

Jetzt bei uns Probe fahren!

PORSCHE
ALPENSTRASSE

5020 Salzburg, Alpenstraße 175
Telefon 0662/6199-0
porsche.alpenstrasse@porsche.co.at
www.porschealpenstrasse.at

Kraftstoffverbrauch gesamt in l/100 km: 5,3 – 8,5. CO_2-Emission in g/km: 139 – 199. Symbolfoto.

Holunder gibt es seit über 60 Millionen Jahren. Höchste Zeit für ein Bier.

Der erste Weissbier-Radler aus 100 % österr. Rohstoffen.

Stiegl-Weisse Holunder Radler.

Braukunst auf höchster Stufe.

neu

www.facebook.com/stieglbrauerei

Raiffeisen
Meine Salzburger Bank
Wenn's um Brauchtum geht,
ist nur eine Bank meine Bank.
Brauchtum ist etwas Unverfälschtes. Unsere Verbundenheit dazu auch. Seit über 100 Jahren ist Raiffeisen ein zuverlässiger Partner und fördert Brauchtum und Traditon. www.salzburg.raiffeisen.at